

CITATIONS COCACES – FUNNY CITATIONS (QUOTES)

*Des parties de texte plus bas n'ont pas été traduites (parfois en anglais ou en français seulement)
Some of the texts below have not been translated (some are in English others in French only)*

TEAM

« *J'ai hâte d'aller dedans [parlant du Mayon Volcano]* »
(Steph, 21 octobre 2008)

Il nous a impressionné ce volcan toujours actif et tout simplement à couper le souffle... Une merveille de la nature (ou presque).

« *You know what is great about the Philippines? You're tired of the rain, the sun comes out. You're tired of the sun, it starts raining* »
(Julie, 21 octobre 2008)

Right on Julie! Excellente description du climat qui nous attendait pour la mission dans les *Barangays* de Legaspi et Daet.

« *Don't worry, the sky is clear this morning...* »
(Mayeth, 25 octobre 2008)

Ouais, ouais... On est toujours aux Philippines quand même!

« *Tes cheveux sont beaux même quand ils sont laids* »
(Rolande à Steph, 23 octobre 2008)

Quelques jours après notre arrivée aux Philippines... adaptation à la chaleur et l'humidité (humilité d'accepter l'état de nos cheveux!).

« *OK everyone, listen. Here's the plan...* »
(Melrose, semaine 1)

Organisatrice en chef hors-pair, prenant toujours bien soin de nous... quel excellent travail accompli, dans les détails! *We missed you Melrose during the second part of our adventure...*

« *Pastor romantic [René]...* »
(Mayeth & Lorena, 28 octobre 2008)

« *Pastor romantic #2 [Stéphane]...* »
(*new title*, au retour de la mission)

Un peu plus romantique désormais... une mission ça transforme des vies en voilà la preuve!

« *T'as l'air d'un arbre de Noël [avec ton coup de soleil sur le nez et ton halo halo multicolore]* »
(René à Stéphane, 28 octobre 2008)

« *T'es pas mal sexy ce matin!* »
(Stéphane à René, 29 octobre 2008)

Du tac au tac hihihi! Vous êtes comiques nos 'Pastors romantic #1 et #2'. Personnellement, votre complicité m'a fait sourire plus d'une fois. C'était super d'avoir des leaders de mission aussi consacrés et attentionnés que vous. Un gros merci...

« *TELLEMENT...! Ils sont tellement serviables, consacrés... Je suis tellement contente d'être venue...* »
(Sarah et Rolande, tout au long de la mission)

On se répétait hein mom! Sérieusement, on était tellement (!) bénies, il fallait bien l'exprimer!

« *Est-ce que je radote?* »
(Steph et Rolande, vers la fin de la mission)

Ce voyage nous a rapprochées toutes les 3, avec toutes nos péripéties (11 vols en 17 jours ou)!
Bonne attitude malgré tout; merci de votre modèle de patience les filles.

MINISTRY « Si je m'occupe des affaires du Seigneur, Il va s'occuper de mes affaires. » (Claude G.,
24 octobre 2008)

Merci pour ton exemple de foi Claude... et de t'être occupée de *nos* affaires aussi (organisation,
matériel, structure du *puppet show*, etc.). Tu as été des plus efficaces!

« André, toi t'es bon pour faire le mort... » (Sarah à André, 26 octobre 2008)

C'est un drôle de compliment par rapport à tes talents avec M. Remember-well du TV show (talents
que tu n'as finalement pas exploités là-bas, trop occupé à arracher des dents!).

« Pastor Stéphane, Jesus loves the stinky ones too! »
(Lorena, 27 octobre 2008)

In the midst of a particularly hot day inside, for the ministry at Bible Church International...
Première journée à Daet, première journée à l'intérieur... Ouf! C'était collant et plutôt suffocant!
Et on faisait sûrement partie des *stinky ones*...

« Qu'est-ce qu'on fait là [avec un bel accent québécois]...? »
(Patricia, journées ministère et autres)

« Repeat after me... *I love Jesus*... »
(Patricia, 29 octobre 2008)

C'était beau de voir les enfants qui participaient à nos chants et nos danses. Ils apprenaient super
vite! En tout cas, on peut dire que c'est ta *towne* celle-là Pat!

« OK, now you do the gestures! » (Sarah to Han & Kevin, debout derrière le Jeepney chantant à tue-
tête *Every move I make*, 29 octobre 2008)

Non, non... surtout restez bien accrochés! Bons souvenirs de notre moyen de transport préféré de la
mission: le Jeepney multicolore national, décoré à la *Jesus*, pour un *Jesus freak group!*

FOOD « You have to try the *Balut*... It's the top, best, king of typical philippine food; best than Leche
flan, etc. »
(René, dès le début de la mission)

J'étais tellement intriguée par le fameux *Balut*... Suspense jusqu'au *Balut party* de vendredi soir
(24 octobre 2008), où le mystère a enfin été dévoilé!

« Oh oh! They did not bring spoons?!? Where are the spoons? »
(Mayeth, 21 octobre 2008)

Eux aussi ont dû s'adapter aux différences culturelles: faut dire que les couteaux sont pas mal
plus populaires que les cuillères par chez nous pour les plats principaux!

« We are going to a **seafood** restaurant... You **see** food, and then you eat it! »
(Jim, 27 octobre 2008)

« C'est ça, j'avais dit; c'est une soupe au pâté chinois! [corn soup with minced pork] »
(Claude D., 27 octobre 2008)

Ah que nous avons été gâtés! J'ai bien aimé nos moments de partage de tous ces bons plats
typiques du pays. La bouffe philippine (surtout '*home-made*') était délicieuse (à l'exception du *Balut*,
qui a été un peu dur à avaler et à digérer pour les braves qui ont osé y goûter).

« 1-2-3, Jollibee, 4-5-6, I'll be sick, 7-8-9, I don't mind! 9-10-11, We'll go to heaven! »
(André qui répète la comptine que Mayeth lui a enseignée, 30 octobre 2008)

J'avais presque oublié le fameux fast-food Jollibee qu'on retrouve partout aux Philippines (pas notre resto préféré pour le moins qu'on puisse dire!).

« Le seul fruit que je n'aime pas c'est la mangue. »
(Diane, pendant nos bons déjeuners avec fruits frais)

Y'en a d'autres qui se régalaient par exemple! Mangues, ananas, mini bananes, oranges, pommes... bonne variété!

« J'ai eu un traumatisme au jello à un moment dans ma vie [non merci... pas de simili jello dans mon *halo halo!*] »
(Diane, 25 octobre 2008)

Toute une crème glacée en effet (au resto *Chowking* pour la première fois et chez la sœur de Amor ensuite)... Rien de semblable par chez nous!

LANGUAGE « Ginger [oui oui, ginger c'est ça]... »
(Claude D., préparatifs avant départ)

« Tsé quand elle [Darlene Zech] *sing...* »
(Steph, 28 octobre 2008)

L'anglais commence à rentrer au poste! Bravo à tout le monde d'avoir surmonté la barrière de la langue (malgré les petites erreurs et les mix *franglish*); je sais que c'était un défi pour certains mais vous vous êtes améliorés!